Лексикализация – процесс словообразования

Аульбекова Ж.С. к.ф.н., ст.преп., Миятбекова З.У. к.ф.н., доцент, Абзалова Г.А. магистр, преп.
Южно-Казахстанский государственный университет им. М. Ауэзова

Процесс лексикализации рассматривается, в первую очередь, как словообразовательный процесс, потому что в результате лексикализации образуется производное слово, которое отвечает только на один вопрос, воспринимается как одно целое. В «Лингвистическом энциклопедическом словаре» об этом говорится следующее: лексикализация – «превращение элемента языка (морфемы, словоформы) или сочетания элементов (словосочетания) в отдельное знаменательное слово или в другую эквивалентную ему словарную единицу» [1, с. 158]. В «Энциклопедии казахского языка» лексикализация рассматривается как процесс превращения языковых единиц в именные слова, и явление это по сей день признается неисследованным [2, с. 154]. О проблеме лексикализации упоминается в разных трудах разного уровня, но до настоящего время лексикализация не стала объектом пристального исследования.

Основные термины в области словосочетания, как и другие термины в казахском языкознании, сформировал А. Байтурсунулы. В своей работе «Язык – средство» ученый дал очень много информации о внешней флексии (окончание) и внутренней флексии (суффикс), об особенностях словоизменения, о правилах расположения флексии, о частях речи и о словообразовательных возможностях. Слова он делит на следующие группы: корень, производное слово, словосложение, сложное слово, флексии. Особое внимание привлекает к себе работа Кошке Кеменгерова «Учебное пособие для европейцев». Во второй книге этого труда автор дает глубокий анализ казахского словообразования; особое внимание он уделяет постфиксальному способу словообразования.

В исследовании К.К. Жубанова «О новизне новой грамматики» автор указывает на цель грамматики. Эту науку он понимает как «стройку, строительство» [4, с. 12]. Проблемы словосочетания ученый рассматривает не только с чисто синтаксической позиции – он связывает их с лингвистической стилистикой. Об этом подробно написано в труде М. Сергалиева «Некоторые проблемы синтаксиса».

Теоретическое развитие и формирование словосочетания как отдельной науки начинается с 40-х годов 20 века. У истоков теоретического развития этой науки стоит М. Балакаев. Труды ученого о словосочетании начали издаваться в 40-е годы. В исследовании под названием «Основные типы словосочетаний в казахском языке», где рассматриваются основные проблемы словосочетания в казахском языке и их систематическая классификация, ученый делит словосочетания на номинативные и неноминативные.

«Одно именное слово, связываясь со многими словами, образует именное сочетание, в результате чего многие из них преобразуются во фразеологическое сочетание, а остальные, утверждая свое лексическое значении, преобразуются в сложные слова» – эти научные выводы мы принимаем как основную научную концепцию нашей работы. В казахском языкознании в аспекте словосочетания в основном были исследованы неноминативные словосочетания, а номинативные словосочетания, то есть словосочетания, которые создают новые понятия, по сей день не исследованы в словообразовательном аспекте [3, с. 84].

Язык, чтобы стать средством общения и обозначать проявления мышления, должен включать очень много новых названий. Процесс лексикализации словосочетания является необходимостью для решения данной проблемы. Процесс создания производного слова посредством словосочетания имеет много способов и систем. Об этом писал Н.А. Баскаков: «Мы определили, что слово, словосочетание и предложение реализует три вида нашего мышления:

1) номинация, то есть образование простых и производных слов;
2) атрибуция, то есть образование словосочетаний, обозначающих конкретизацию понятий;
3) предикация, то есть образование предложений, обозначающих обобщение слов и понятий по знакам и понятий [4, 208 с.].

Следовательно, образование производных слов и процесс их лексикализации необходимы для обозначения предметов и явлении, образованных в процессе мышления и познания. В процессе лексикализации в структуре значения слова происходят большие изменения. Внутренняя семантическая структура внутренне обобщается, а компоненты словосочетания не могут сохранить свою самостоятельность и приобретают свойство общего именного значения.

Литература

1. Лингвистический энциклопедический словарь. – М., 1991. – 258 с.
2. Қазақ тілі энциклопедиясы. – Алматы, 1998. – 254 с.
3. Балакаев М. Қазақ әдеби тілі және оның нормалары. – Алматы: Ғылым, 1984. – 184 с.
4. Баскаков Н.А. Историко-типологическая фонология тюркских языков. – М., 1988. – 208 с.